

中区では国籍やルーツによらず、一人ひとりが自分らしく暮らせるまちづくりを推進しています。生活習慣や文化の違いでとまどっている人がいたら、耳を傾け、できることから「ちょっと、おてつだい」してみませんか？

やさしい日本語編

やさしい日本語という言葉を知っていますか？

外国人をはじめ、さまざまな人との会話に使えるコミュニケーションの一つです。「やさしい」には2つの意味が込められています。



本牧さん
(高校1年男子)

近所に外国人の親子が引っ越してきて、ごみの出し方が分からず困っていたんだ。外国語に自信がないから、話しかけられなかった…。

やさしい日本語で話しかけてみたら？



近所の根岸さん
(お世話好き)

「やさしい日本語」？日本語で通じるかな？

横浜市在住の外国人は、7割以上の方が日本語を話せるという調査結果※があるんだ。まずは「やさしい日本語」で話しかけてみたらどうかな。はっきりした言葉で、短めに話すのがコツだよ。



う～ん、できるかな…。

大切なのは相手の反応をみながら話すことだよ。



反応をみながら話す…外国人に限らず、コミュニケーションをとるときに大切なことだね。

その通りだね！やさしい日本語の「やさしい」には、わかりやすく伝える「易しい」と、相手の立場に立って話す「優しい」という2つの意味が込められているんだよ。



どんな人にも、「やさしい」んだね！やさしい日本語のことがもっと知りたくなってきた！

※令和元年度 横浜市外国人意識調査結果による。

チャレンジ! 次の言葉を「やさしい日本語」で言い換えてみよう。(答えは下に)



熟語や敬語、カタカナを使わないことがポイントです

- ①高台に、避難してください→ _____
- ②ご利用になりますか→ _____
- ③キャンセルします→ _____

やさしい日本語をもっと知りたい人はこちら

やさしい日本語での
情報発信
(横浜市政策局)



みなさんに知って
もらいたい言葉やさしい日本語
(横浜市国際交流協会)



問 区役所企画調整係 ☎224-8127 fax 224-8214